

Verbale

Assemblea dei soci Pgi Valposchiavo

26 marzo 2022, ore 19.30

Poschiavo, Casa Torre

Presenti: 24 soci e 2 rappresentanti del Consiglio direttivo Pgi

Scusati: Nicola Passini, Chiara Balsarini, Michela Heis, Francesco de Florin, Anna Capelli, Maria Lavizzari, Silvia Jost, Giovanni Jochum e il membro del comitato Fabrizio Lardi.

1. Saluto e apertura della presidente

La presidente Begoña Feijoó Fariña sottolinea la particolarità dell'assemblea: la prima dopo il periodo condizionato dalla pandemia e l'ultima per lei stessa come presidente della Pgi Valposchiavo. Ringrazia i soci presenti e saluta Franco Milani, presidente della Pro Grigioni Italiano, e il membro del Consiglio direttivo Pgi, Giancarlo Sala, presenti in sala.

2. Nomina degli scrutinatori

Si nominano all'unanimità Andrea Marchelli e Roberto Nussio.

3. Approvazione dell'ordine del giorno

L'ordine del giorno viene approvato all'unanimità.

4. Approvazione del verbale dell'assemblea generale per corrispondenza del 9 aprile 2021

Il verbale, come comunicato nella convocazione all'assemblea, era scaricabile dal sito www.pgi.ch/valposchiavo e lo si poteva richiedere via mail o telefonando al nostro ufficio. Il verbale viene approvato all'unanimità.

5. Rapporto sull'attività svolta nel 2021

L'operatore culturale Giovanni Ruatti presenta il rapporto delle attività 2021:

Nel 2021 la Pgi Valposchiavo si è occupata in prima linea della prima edizione delle "Giornate grigionitaliane" tenutesi a Poschiavo e del coordinamento della rassegna culturale "Streghe!". Ha proposto inoltre una considerabile offerta di eventi da maggio, a partire dagli allentamenti contro la diffusione del Covid-19, fino a dicembre.

Giornate grigionitaliane

La prima edizione delle Giornate grigionitaliane (7-8 agosto 2021) si è svolta a Poschiavo. L'evento ha riscosso un grande successo di pubblico ed è stato apprezzato. Durante le due giornate, con l'aiuto e l'entusiasmo dell'intero nostro sodalizio, sono state organizzate: una fiera alpina di prodotti gastronomici e artigianali del Grigionitaliano, la visita interattiva alla scoperta del Grigionitaliano con 5 postazioni allestite all'interno del Borgo, l'esposizione "Mondo nostro" legata al "giornalino" con i contributi delle scuole primarie, gli spettacoli e l'intrattenimento dei corni delle alpi dell'Eco della Mesolcina, dei tamburini e della Banda giovanile della Filarmonica comunale di Poschiavo, la rappresentazione *La bambina venduta con le pere* a cura di Piera Gianotti ed Emanuel Rosenberg, il concerto dell'arpista Kety Fusco, l'esibizione della Jukebox Band dalla Mesolcina, le marionette di Giar Lunghi, lo spettacolo clownesco della compagnia inauDita. C'è stata l'occasione di presentare per la prima volta il romanzo *La luna nel baule* di Daniele Dell'Agnola, di assistere alla tavola rotonda sulle *Personalità specchio della comunità del*

Grigionitaliano e di assistere alla premiazione del Concorso di narrativa della Pgi. Inoltre si è data l'opportunità di assaggiare piatti e prodotti culinari della Bregaglia, del Moesano e della Valposchiavo

Rassegna culturale "Streghe!"

La Pgi Valposchiavo ha cercato fondi, coordinato e promosso insieme a Valposchiavo Turismo l'evento faro del Comune di Poschiavo per l'anno 2021. La rassegna, svoltasi da maggio a ottobre, ha coinvolto diversi enti valligiani con diverse manifestazioni: aveva in programma il film trailer *Mi la verità d'i dita* realizzato da MF Video GmbH e pubblicato online, il percorso mitologico-fantastico *Il bosco stregato* allestito a Garbella nell'ambito del Festival delle erbe spontanee, la mostra Ciclo di streghe con opere di Ulrike Streck-Plath, la mostra del Museo poschiavino *Streghe! Storie di persecuzione in Valposchiavo*, il filmato della rappresentazione delle Terze Superiori di Poschiavo dal titolo *Streghe* e pubblicato online, la *Giornata delle streghe* con visite guidate al Museo poschiavino e in Casa Torre, menù a tema nei ristoranti del Borgo, lo spettacolo della compagnia inauDita *Mi non sei. Voci dai processi di stregoneria* in Valposchiavo con chiusura a sorpresa in piazza, la conferenza *Gli «Strion» della Valposchiavo tra XVII e XVIII secolo*, la proiezione di *Processo a Caterina Ross* della regista Gabriella Rosaleva a cura de I Film di Devon House, e la presentazione della guida *Di streghe, santi e salvanchi*.

Lingua italiana

Nel corso dell'anno sono stati avviati due corsi di lingua italiana in collaborazione con il Polo Poschiavo. Ha condotto i due percorsi per principianti e per avanzati la docente Maria Vittoria Novati. Inoltre, il comitato ha presentato l'attività della Pgi e la situazione della nostra minoranza linguistica e culturale ai partecipanti dei corsi "Buongiorno", organizzati dall'Albergo Croce Bianca durante l'arco dell'anno. È uscito sui media anche un articolo dedicato.

Letteratura e presentazione di libri

In occasione della "Giornata di lettura ad alta voce", il 26 maggio alle ore 10.00, la Pgi ha collaborato con le Scuole comunali di Poschiavo organizzando un evento a sorpresa nella piazza principale del Borgo. I protagonisti sono stati gli studenti del secondo anno delle Superiori di Poschiavo, che hanno letto un brano legato all'emigrazione scritto da ognuno di loro nell'ambito di un laboratorio di scrittura creativa condotto da Begoña Feijoo Fariña.

Il 28 agosto abbiamo organizzato l'evento *Otto Carisch. Pastore, insegnante e traduttore a Poschiavo* presso la Chiesa riformata di Poschiavo. L'importante figura storica è stata esposta sotto gli aspetti pastorali dal pastore Antonio Di Passa e quelli scolastici dallo storico Gustavo Lardi. Alla conferenza è intervenuto il prof. Carlo Ossola che ha presentato la recente riedizione delle Storie bibliche di Hebel, pubblicate dalla casa editrice Olschki.

Il 3 ottobre la Pgi ha proposto all'interno del festival "Lettere dalla Svizzera alla Valposchiavo" l'evento dedicato al romanzo *La luna nel baule* di Daniele Dell'Agnola, pubblicato dalla Collana letteraria Pgi. L'appuntamento si è svolto con un colloquio fra l'autore e i traduttori delle medesima opera, ovvero Chasper Pult (per la traduzione in tedesco) e Anna-Alice Dazzi Gross (per quella in romancio), e l'introduzione del docente Claudio Losa. Per l'occasione in Galleria Pgi sono stati appese stampe di parti del romanzo e proiettato un filmato di presentazione.

Il 6 novembre abbiamo presentato *I racconti del Cavrescio*, l'ultima fatica letteraria dello scrittore Massimo Lardi. Nella sala dell'Hotel La Romantica di Le Prese, sono state rivolte domande

all'autore e ci sono stati gli interventi dell'esperto in comunicazione Livio Zanolari e dello storico e giornalista Dalmazio Ambrosioni.

Sabato 4 settembre, in occasione della piccola rassegna "Un viadotto di storie", interamente organizzata dalla nostra sezione e tenutasi al coperto per l'instabilità meteorologica, abbiamo organizzato nella palestra delle ex scuole di Campocologno la presentazione del volume "La poesia salva la vita" di Nando Nussio con la moderazione e lettura di Gigliola Amonini, e l'intervista, moderata dall'operatore culturale Giovanni Ruatti, con Fabio Andina, autore dell'opera *La pozza del Felice* che sta riscuotendo un apprezzamento internazionale.

Teatro

La manifestazione "Un viadotto di storie", svoltasi in un pomeriggio, è stata aperta dallo spettacolo *La leggenda dei monti naviganti* di Paolo Rumiz con letture da parte di un gruppo affezionato al Laboratorio teatrale Pgi per adulti. Achille Pola, Loredana Corlatti, Mario Rossi, Nando Nussio, Sara Bigiotti, Sarah Zala e Sofia Del Curto, sotto la direzione di Gigliola Amonini e accompagnati dalle musiche di Ugo Altamore.

Il laboratorio teatrale per l'infanzia e quello per adolescenti non hanno avuto luogo, in particolar modo a causa delle restrizioni federali contro la pandemia.

Il 12 novembre la nostra sezione ha promosso la "Notte del racconto" in Valposchiavo, in stretta collaborazione con la Biblioteca comunale di Brusio, suddividendo la serata in tre appuntamenti per i più piccoli e per i più grandi.

Danza

La Pgi Valposchiavo ha nuovamente collaborato nel 2021 con il comitato della Festa danzante. Nello specifico ha sostenuto l'esibizione di balli tradizionali poschiavini dei Viscui Furmighin e organizzato una parte dell'evento serale sostenendo l'esibizione *Il pericolo dell'anima*, con la tarantella della danzatrice Anna Dego e l'accompagnamento musicale di Marcello Vitale.

Arti visive

La nostra sezione si è impegnata a pubblicare un opuscolo in occasione della mostra "Silvia Hildesheimer. Giardini e interni di Poschiavo e Urbino" visitabile presso il Museo d'Arte Casa Console. Il libretto *Ritratti del silenzio / Bilder der Stille* contiene un saggio di Wolfgang Hildesheimer sull'arte della moglie Silvia Hildesheimer. La traduzione in lingua italiana è opera di Monica Thurner.

Dal 18 luglio al 4 agosto la Pgi ha organizzato negli spazi della Galleria Pgi la mostra personale di KiKi Paganini, dal titolo *Racconti in rilievo*. L'esposizione ha presentato al pubblico le opere più recenti dell'artista di Brusio contrassegnate dalla particolare tecnica definita "pittura scultorea".

Dal 30 ottobre al 21 novembre il nostro spazio affacciato sulla piazza ha esposto un centinaio di opere fra raccolte poetiche e libri d'artista della prestigiosa e rinomata casa editrice di Vanni e Giovanni Scheiwiller. All'inaugurazione sono intervenuti la curatrice Laura Novati e il mediatore culturale Chasper Pult, alla presenza della vedova Alina Kalczinska Scheiwiller.

Da tradizione abbiamo concluso il nostro programma con la Mostra collettiva di fine anno coinvolgendo artisti per passione o di formazione provenienti dalla Valposchiavo, dall'Engadina, dal Ticino e dalla Valtellina.

Musica

Nel nostro programma abbiamo dato spazio anche alla musica. Il 7 luglio, presso il Punto Rosso, abbiamo ospitato Les Baronnes Underground, gruppo dove suona la poschiavina Anna Tuena, con il concerto Madame Vote! Lo spettacolo celebrava i cinquant'anni di diritto di voto delle donne in Svizzera.

Il 22 novembre abbiamo promosso l'evento "Musica e Parole, tra Maranta e Nussio", tenutosi nello spazio polifunzionale dell'ex scuola di Campocologno e all'interno del programma dei festeggiamenti dei 20 anni di restauro di Casa Besta, recuperato nel 2021. In collaborazione con il gruppo commemorativo 100 anni nascita Renato Maranta e Casa Besta, si sono esibiti il maestro Giovanni Sanvito e la soprano Manuela Tuena interpretando brani dei compositori valposchiavini Remigio Nussio e Renato Maranta. Alla musica sono state alternate le letture dei versi di Maranta da parte della compagnia inauDita.

Durante la Sagra della Castagna di Brusio abbiamo proposto il repertorio internazionale della Big Recycling Band. Circa una quindicina di musicisti sul palco dei Casai, diretti dal maestro Ivan Nussio, a intrattenere il pubblico presente.

Ricerche, storia e territorio

Nell'ambito storiografico abbiamo voluto presentare il 17 settembre in Casa Torre la ricerca di Cristina Giulia Codega sui processi agli stregoni a Poschiavo fra il XVII e il XVIII secolo.

A causa delle restrizioni di inizio aprile non abbiamo potuto dare spazio al duo composto da Augusta Balla e Simone Campa con lo spettacolo di letture musicate: *Fiabe e leggende in musica del Grigioni italiano*. I sette brani preparati per l'occasione sono stati registrati e pubblicati come audio-racconti sul canale Youtube della Pgi. Ognuno ha un'illustrazione realizzata da Ursula Bucher.

All'interno del programma della Sagra della Castagna abbiamo anche organizzato delle proiezioni presso la saletta del Poligono di tiro dei Casai mostrando agli interessati alcuni filmati dei progetti Pgi "Radici – Il Grigionitaliano di generazione in generazione" e "Il Gri-cettario – pietanze tipiche del Grigioni italiano".

Quest'ultima iniziativa ha proposto sui canali online della Pgi sei filmati di ricette grigionitaliane spiegate da appassionate/i di cucina e da cuoche/i nei loro dialetti. Nel 2021 abbiamo pubblicato la video-ricetta delle "manfriguli" con la presentazione a cura di Maria Lavizzari e Paola Gianoli, e il "ris cundi" con la guida del brusiese Daniele Dorsa.

Nel mese di dicembre abbiamo proposto sulle pagine Facebook e Instagram della Pgi il Calendario dell'Avvento con la scoperta dei toponimi di alcuni luoghi del Grigioni italiano. Per la Valposchiavo sono stati illustrati i toponimi di Li Canvi, Miralago-Meschino, La Rösa, Angeli Custodi e L'Annunziata.

6. Conto economico 2021

a. Il cassiere Nicola Cramerli presenta il bilancio e il conto economico 2021 che chiudono entrambi con 30 fr. di guadagno.

b. I revisori Francesca Lardi e Fabio Compagnoni confermano le voci di bilancio.

c. Il bilancio 2021 viene approvato all'unanimità. I revisori ricevono un piccolo omaggio da parte della Pgi Valposchiavo.

7. Dimissioni e nomine

La presidente presenta i cambiamenti avvenuti all'interno del comitato. Ringrazia la dimissionaria Anna Capelli per il lavoro svolto in seno al comitato e Rachele Dorsa come nuovo membro del comitato, eletta nell'assemblea per corrispondenza del 2021.

Begoña Feijoó Fariña ufficializza anche le proprie dimissioni da presidente del comitato. Chiede poi all'assemblea di approvare l'attuale comitato per i prossimi tre anni. L'assemblea approva all'unanimità. Il comitato vede quindi rinnovato il proprio mandato.

La presidente uscente chiede ai presenti se qualcuno si vuole candidare come presidente. Nessuno si mette a disposizione. Propone quindi una presidenza ad interim fino alla prossima assemblea di Paola Gianoli e Rachele Dorsa che si sono dette disposte a suddividersi i compiti per garantire una continuità e un accompagnamento per il nuovo operatore culturale. L'approvazione approva tale soluzione all'unanimità.

8. Saluto del Consiglio direttivo

La parola passa ai rappresentanti del consiglio direttivo Franco Milani e Giancarlo Sala.

Franco Milani ringrazia caldamente la presidente Begoña Feijoó Fariña per il suo impegno, l'operatore culturale Giovanni Ruatti per il suo grande lavoro e i membri del comitato. Spiega in seguito le Giornate grigionitaliane e ne ribadisce l'importanza per l'appartenenza e la causa del Grigionitaliano come minoranza. Menziona pubblicamente il passaggio di consegne nella direzione dell'Almanacco del Grigioni Italiano da Remo Tosio a Giovanni Ruatti.

Pure Giancarlo Sala ringrazia la presidente, l'operatore e il comitato per il loro impegno nel difendere lo spirito Grigionitaliano. Si auspica che fra gli studenti delle nostre valli che si incontrano a Coira possa nascere lo stesso spirito di appartenenza.

9. Aggiornamento formale dello statuto

Vengono presentate le modifiche apportate allo statuto. Occorre fare una premessa: insieme alla Segreteria generale della Pro Grigioni Italiano si è sollevata la questione di alcuni punti formalmente non corretti nello statuto della Pgi Valposchiavo.

Le modifiche proposte allo statuto sono essenzialmente di 2 tipi: formali e di contenuto. Quelle formali sono sostituzioni e aggiunte. Le sostituzioni sono:

- statuto centrale sostituito con statuto della Pro Grigioni Italiano (non essendo centrale il nome ufficiale dello statuto a cui si riferisce l'articolo)
- assemblea generale sostituito con assemblea dei soci
- Art. 1 comma 1: cancellazione di centrale dopo statuto, essendo specificato che si tratta dello statuto della Pro Grigioni Italiano.

Le aggiunte sono:

- Pgi Valposchiavo tra parentesi nel nome dello statuto, in modo che quando nel testo dello statuto compare la dicitura Pgi Valposchiavo sia chiaro a cosa si riferisce. La stessa cosa vale per la Pro Grigioni Italiano, denominata non più Associazione Centrale (nome non riportato nel suo statuto) ma Pro Grigioni Italiano (o Pgi).
- della Pro Grigioni Italiano, aggiunto dopo ufficio (Art 6 comma 1) per chiarire a cosa si riferisce.
- della Pgi Valposchiavo, dopo la parola statuto, laddove essa è riferita allo statuto della Pgi Valposchiavo.

La modifica di contenuto è la seguente:

- Art. 13 comma 2 / cancellazione di “uno del comune di Brusio e uno del comune di Poschiavo”, riferito ai revisori. Questo punto dello statuto già oggi non è rispettato. Le attuali condizioni di popolazione e occupazione della valle non garantiscono che possa esserlo, quindi – per mettere il comitato in condizione di lavorare nel maggior rispetto possibile dello statuto – in questo specifico caso non rimaneva altro da fare che modificarlo.

Lo statuto, così come modificato in questa seduta, verrà votato per la sua approvazione al Consiglio delle Sezioni del 9 aprile 2022. Quindi, questa sarà la data riportata per la sua validità.

L'assemblea approva le modifiche all'unanimità.

10. Approvazione del programma e del preventivo 2022.

Giovanni Ruatti ne illustra i dettagli:

Quest'anno le “Giornate grigionitaliane”, evento faro della Pro Grigioni Italiano, si svolgeranno a Roveredo (Mesolcina) e alle cave d'Arvigo (Calanca) il 20 e il 21 agosto, con spettacoli e incontri, una fiera, un gioco interattivo (escape room), corsi e attività ricreative, pranzi e cene con piatti della cucina grigionitaliana.

La manifestazione nel Moesano prevede inoltre l'esposizione “Mondo nostro” allestita dalla Pgi con i contributi delle scuole primarie del Grigionitaliano, inviati per la creazione del tradizionale giornalino curato dall'Alta Scuola Pedagogica. Inoltre è in programma la premiazione del concorso letterario indetto dal nostro sodalizio, dal tema “Passeggiando”.

Il progetto “Il Gri-cettario – pietanze tipiche del Grigioni italiano” è riproposto con altre 6 puntate, visibili sul canale Youtube della Pgi. A febbraio sono state pubblicate due video-ricette carnevalesche della Valposchiavo, i taschétt e i cocon, spiegate dalla pasticciera Giovanna Tosio. Nei prossimi mesi saranno presentati i capunet da una cuoca speciale poschiavina.

Lingua

Sono riproposti i corsi d'italiano per principianti (A1) e per avanzati (A2), in collaborazione con il Polo Poschiavo e la conduzione della docente Maria Vittoria Novati. Sono partiti anche i corsi di dialetto pus'ciavin condotti da Gisa Lardi.

Letteratura

Si presenta in maggio il volume Passaggi in-versi – Potere alla parola, edito dalla casa editrice Il Mosaico. Questa raccolta pubblica composizioni dei poeti che hanno partecipato alla rassegna transfrontaliera “Frontiere poetiche” (2019-2020) e i lavori in versi degli iscritti al Corso creativo di

poesia, organizzato dalla Pgi Valposchiavo nel febbraio 2020. La nostra sezione s'impegna a organizzare la presentazione del libro in Valposchiavo.

Nell'ambito del progetto «SMArt - Residenza artistica ed esposizione in Valposchiavo», iniziativa che mira a far conoscere le sfide delle regioni di montagna attraverso l'arte, organizziamo un incontro con uno scrittore legato alle regioni alpine.

In autunno si prevede un laboratorio con lo scrittore Paolo Albani che farà scoprire la genesi di una lingua e un incontro pubblico sul tema con il docente Simone Pelliccioli. Il poschiavino si focalizzerà in particolare sull'invenzione del linguaggio elfico nel romanzo *Il signore degli anelli* di Tolkien.

In programma anche un incontro con Andrea Paganini per presentare la sua ultima opera letteraria.

Teatro

Dopo due anni di attesa si concretizza il progetto del Laboratorio teatrale Pgi per adulti con lo spettacolo all'ex Scuola di Campocologno, dal titolo *Donne*, dedicato a figure femminili che nel corso della loro vita hanno saputo lottare per superare i limiti imposti dalla società. La sperimentazione teatrale è diretta da Gigliola Amonini, con musiche di Ugo Altamore.

Dopo l'assemblea è proposto *Le fake news di Giordano Bruno* di e con Luca Maurizio.

La Pgi Valposchiavo promuove la Notte del racconto in Valposchiavo, in collaborazione con la Biblioteca comunale di Brusio, Scuola dell'infanzia di Brusio e Gruppo Gioco Pinguin.

Ricerche e storia

Si ripropone *A un passo dalla maturità*, incontro di presentazione di alcuni lavori di maturità degli studenti valposchiavini.

Il 17 settembre ci sarà una conferenza sull'alluvione del 1834 e la ricostruzione a cura di Fernando Iseppi.

Arte

Dal 9 luglio al 2 agosto in Galleria Pgi si organizza la mostra delle opere di Bernardo Lardi, attivo come magistrato e avvocato, nella politica e anche come imprenditore, ma anche come artista.

Dal 6 agosto al 21 agosto si propone la mostra "Storia di un viaggio - Espone Silvia Dorizzi". Dorizzi è spagnola, di famiglia originaria della Valposchiavo, e porta una serie di opere legate all'emigrazione poschiavina nella penisola iberica, partendo dalla storia di suo bisnonno Giovanni Antonio Dorizzi.

Verso Natale torna il tradizionale appuntamento con la "Mostra collettiva di fine anno".

Musica

Il 16 agosto in Casa Console va in scena "Pillole d'opera – Concerto giocoso in un atto". Torna dopo alcuni anni la collaborazione con l'associazione LeAltreNote e si propone insieme al Museo d'Arte Casa Console, un concerto con le più famose sinfonie e arie degli operisti italiani dell'Ottocento.

Per giugno si sta organizzando un concerto con il musicista e compositore Marco Zappa.

Zicoria Memoria

La Pgi Valposchiavo desidera ripubblicare il volume cartaceo di canzoni, filastrocche, rime, danze e



giochi (1989), curato dalla maestra Anita Scopacasa Semadeni. Grazie alla collaborazione della nipote Silva Semadeni, si sta valutando di proporre anche una versione digitale e realizzare dei videoclip con i brani più caratteristici della raccolta.

Il cassiere Nicola Cramerì spiega il preventivo. Si prevede un guadagno di fr. 50.-.

La presentazione del programma e il preventivo vengono approvati all'unanimità dall'assemblea.

11. Nomina dei delegati per l'assemblea dei delegati Pgi

Il 5 novembre 2022 è in programma l'assemblea dei delegati Pgi a Brusio. Fra i partecipanti si candidano 9 persone : Andrea Marchelli, Fabio Zanetti, Anita Zala, Begoña Feijoó Fariña, Paola Gianoli, Rachele Dorsa, Giovanni Ruatti, Simona Tuena e Nicola Cramerì. La loro partecipazione viene approvata all'unanimità.

12. Proposte e varie

Begoña Feijoó Fariña ringrazia l'operatore culturale Giovanni Ruatti per il grande impegno dimostrato in questi anni e per l'ottima collaborazione avuta in seno al comitato. Chiede all'assemblea di donare a Giovanni un applauso.

L'assemblea è dichiarata chiusa.

Segue lo spettacolo cabaret di Luca Maurizio "Le fake news di Giordano Bruno".

Per il verbale

Simona Tuena